



Ministero dell'Istruzione e del Merito

ISTITUTO COMPRENSIVO DI ALBIATE E TRIUGGIO



Via J.F. Kennedy, 9 – 20844 Triuggio (MB) - tel. +39 0362 970161

C.F. 83011480155 - Cod. mecc. MBIC82900X

MBIC82900X@istruzione.it P.E.C. MBIC82900X@pec.istruzione.it
www.icalbiatetriuggio.edu.it

CONSIGLIO DI ISTITUTO

a.s. 2023/2024

DELIBERE ESTRATTE DAL VERBALE N. 24

Il giorno **28** del mese di **giugno** dell'anno **2024** alle ore 17.40, si riunisce presso la Scuola Secondaria di I Grado, in via J. F. Kennedy n°9 a Triuggio, il Consiglio d'Istituto a seguito di convocazione, prot. n. 0005994/II.1 – U del 23-06-2024.

All'appello nominale, risulta la seguente situazione presenza-assenza:

	Cognome	Nome	Presente	Assente
Dirigente	MEZZI	TIZIANA	X	
Componente DOCENTI	MORAZZONI	CINZIA	X	
	MAZZEO	SILVIA	X	
	CASTOLDI	DANIELA	X	
	FIORDALISO	DANIELA	X	
	CORTI	CRISTINA	X	
	MAZZOLINI	SARA	X	
	PIAZZA	DANIELA	X	
	VILLA	CLAUDIA	X	
	SAINI	IVONNE		X
Componente GENITORI	PAPINI	SILVIA	X	
	CASTOLDI	SILVIA	X	
	GIBERTI	CRISTIANO		X
	ALIPRANDI	ROBERTA	X	
	RIVA	ALESSANDRO	X	
	BORDOGNA	GIADA	X	
	BELTRAMI	NADIA MARIA	X	
Componente ATA	LO IACONO	MARIA	X	
Tot. presenti e votanti a inizio seduta n. 15				

Presidente del Consiglio di Istituto	Sig.ra BORDOGNA GIADA
Segretaria verbalizzante	Sig.ra CASTOLDI SILVIA

N.	Punti all'Ordine del Giorno (OdG)
1	Approvazione verbale seduta precedente;
2	Verifica stato di attuazione, modifica, assestamento del Programma Annuale E.F. 2024;
3	Approvazione Piano Annuale per l'Inclusione (PAI);
4	Progetti d'Istituto a.s. 2024/2025;
5	Piano Gite – a.s. 2024/2025;
6	Calendario scolastico 2024/2025;
7	Concessione locali scolastici per centri estivi;
8	Date elezioni Consigli di Classe e di Interclasse – a.s. 2024/2025;
9	Comunicazioni

28/06/2024				
Approvazione Verbale Seduta Precedente				
Il Consiglio di Istituto				
Vista la C.M. 16 aprile 1975, n. 105, avente ad oggetto “Applicazione del regolamento tipo nelle more dell’adozione del regolamento interno” e, in particolare, l’art. 1, che riporta che “Di ogni seduta dell’organo collegiale viene redatto processo verbale, firmato dal presidente e dal segretario, stesso su apposito registro a pagine numerate.”;				
Visto l’art. 37, c. 3, D. Lgs. 16 aprile 1994, n. 297, secondo cui “Le deliberazioni sono adottate a maggioranza assoluta dei voti validamente espressi, salvo che disposizioni speciali prescrivano diversamente. In caso di parità, prevale il voto del presidente”;				
Visto l’art. 14 del D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275 e ss.mm. e ii., relativo alla “Attribuzione di funzioni alle istituzioni scolastiche”;				
Visto l’art. 32, c. 1, L. 18 giugno 2009, n. 69, riguardo alla “Eliminazione degli sprechi relativi al mantenimento di documenti in forma cartacea”, secondo cui, “A far data dal 10 gennaio 2010, gli obblighi di pubblicazione di atti e provvedimenti amministrativi aventi effetto di pubblicità legale si intendono assolti con la pubblicazione nei propri siti informatici da parte delle amministrazioni e degli enti pubblici obbligati”;				
Delibera				
favorevolmente a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano a maggioranza dei presenti approvando il verbale della seduta precedente.				
Delibera n. 242	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	//	11	//	4

Alle 17.45 interviene nella seduta la consigliera Papini.

28/06/2024												
Verifica stato di attuazione, modifica, assestamento del Programma Annuale E.F. 2024												
Il Consiglio di Istituto												
Visto il D.I. 28 agosto 2018, n. 129, inerente al “Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107”;												
Vista la Nota del Ministero dell'istruzione, prot. n. 74, del 05 gennaio 2019 avente ad oggetto “Orientamenti interpretativi sul regolamento di contabilità di cui al D.I. 129/2018;												
Vista la Nota del Ministero dell'Istruzione, prot. n. 25954 del 29 settembre 2023 avente ad oggetto “A.S. 2023/2024 – Assegnazione integrativa al Programma Annuale 2024 – periodo settembre-dicembre 2023 - e comunicazione preventiva del Programma Annuale 2024 – periodo gennaio-agosto 2024” e che fornisce indicazioni per la predisposizione del Programma Annuale per l'esercizio finanziario (E.F.) 2024;												
Vista la Nota del Ministero dell'Istruzione, prot. n. 32361, del 21 novembre 2023 riguardante “Predisposizione e approvazione del programma annuale 2024 ai sensi dell'art. 5 del D.I. 28/08/2018, n. 129 “Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107” (di seguito, anche “DI n. 129/2018”)												
Delibera												
favorevolmente, a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano, all'unanimità dei presenti, la verifica stato di attuazione, modifica, assestamento del Programma Annuale E.F. 2024.												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Delibera n. 243</th> <th style="width: 25%;">UNANIMITÀ</th> <th style="width: 25%;">FAVOREVOLI</th> <th style="width: 25%;">CONTRARI</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>X</td> <td>16</td> <td>//</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>//</td> </tr> </tbody> </table>	Delibera n. 243	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI		X	16	//				//
Delibera n. 243	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI									
	X	16	//									
			//									

28/06/2024
Approvazione Piano Annuale per l'Inclusione (PAI)
Il Consiglio di Istituto
Visto l'art. 24 della “Convenzione sui Diritti dei Disabili” del 2006, ratificata dall'Italia nel 2009 e secondo cui “Gli Stati riconoscono il diritto all'istruzione delle persone con disabilità. Allo scopo di realizzare tale diritto senza discriminazioni e su base di pari opportunità, gli Stati Parti garantiscono un sistema di istruzione inclusivo a tutti i livelli ed un apprendimento continuo lungo tutto l'arco della vita”;
Vista la legge 5 febbraio 1992, n. 104 - “Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate”;
Vista la legge 8 ottobre 2010, n. 170, recante “Nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico”;
Vista la C.M. n. 8 del 6 marzo 2013 avente ad oggetto “Direttiva Ministeriale 27 dicembre 2012. Strumenti d'intervento per alunni con bisogni educativi speciali e organizzazione territoriale per l'inclusione scolastica”, la quale introduceva nelle scuole le categorie

dell'inclusività, invitando i collegi dei docenti alla costruzione del Piano annuale per l'inclusività;

Visto il D. Lgs. 13 aprile 2017 recante "Norme per la promozione dell'inclusione scolastica degli studenti con disabilità, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera c), della legge 13 luglio 2015, n. 107" e, in particolare, l'art. 8 che prevede che ciascuna scuola predisponga il Piano per l'Inclusione quale principale documento programmatico in materia con cui sono definite le modalità per l'utilizzo delle risorse e gli interventi di miglioramento della qualità dell'inclusione scolastica;

Visto il D. Lgs. 7 agosto 2019, n. 96, c.d. "Decreto inclusione", che contiene "Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 66, recante: «Norme per la promozione dell'inclusione scolastica degli studenti con disabilità, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera c), della legge 13 luglio 2015, n. 107»;

Delibera

favorevolmente, a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano, all'unanimità dei presenti, l'approvazione Piano Annuale per l'Inclusione (PAI) 2024

Delibera n. 244	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	X	16	//	//

28/06/2024

Progetti d'Istituto a.s. 2024/2025

Il Consiglio di Istituto

Visto l'art. 21 della Legge 15 marzo 1997, n. 59 sull'autonomia scolastica;

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275 sul "Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21 della legge 15 marzo 1997, n. 59";

Visto il *Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF)* d'Istituto;

Visto il Piano dei Progetti dell'Istituto scolastico per l'a.s. 2024/2025;

Delibera

favorevolmente, a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano, all'unanimità dei presenti, i progetti d'Istituto a.s. 2024/2025;

Delibera n. 245	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	X	16	//	//

28/06/2024

Piano Gite – a.s. 2024/2025

Il Consiglio di Istituto

Vista la Circolare Ministeriale del 14 ottobre 1992, n. 291 avente ad oggetto "Visite guidate e viaggi d'Istruzione o connessi ad attività sportive";

Visti l'articolo 7 e l'articolo 10, comma 3, lettera e) del Decreto Legislativo 16 aprile 1994, n. 297, relativamente alle competenze del Collegio dei Docenti;

Visto il D. Lgs. 17 marzo 1995, n. 111, inerente alla “Attuazione della direttiva n. 90/314/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti tutto compreso”;

Vista la Circolare Ministeriale del 2 ottobre 1996, n. 623, inerente alle “Visite e viaggi di istruzione o connessi ad attività sportive”;

Vista la Circolare Ministeriale del 17 marzo 1997, n. 181, DIV. III prot. n. 1108/36-3 sulla “Mobilità studentesca internazionale”;

Visto il DPCM 23 luglio, n. 349; Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275, sul “Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche” che riconosce completa autonomia alle istituzioni scolastiche anche in materia di uscite didattiche, visite guidate e viaggi di istruzione in Italia e all'estero;

Visto il D.P.R. 6 novembre 2000, n. 347, che riconosce completa autonomia alle istituzioni scolastiche anche in materia di uscite didattiche, visite guidate e viaggi di istruzione in Italia e all'estero;

Visto il D. Lgs. 16 aprile 1994, n. 297, recante “Approvazione del testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative alle scuole di ogni ordine e grado”;

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275 relativo al “Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21 della legge 15 marzo 1997, n. 59”;

Vista la Circolare Ministeriale 1 agosto 2006, n. 59, prot. INT/5863/06-04, inerente alla “Mobilità studentesca internazionale in ingresso”;

Visto il *Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF)* di Istituto;

Tenuto conto del Piano delle Gite di istruzione e delle uscite didattiche per l'a.s. 2024/2025;

Delibera

favorevolmente, a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano, all'unanimità dei presenti, il piano Gite – a.s. 2024/2025.

Delibera n. 246	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	X	16	//	//

28/06/2024

Calendario scolastico 2024/2025

Il Consiglio di Istituto

Visto l'art. 36, c. 3, del D.P.R. 10 aprile 1987, n. 209, recante “Norme risultanti dalla disciplina prevista dall'accordo del 9 febbraio 1987 relativo al personale del comparto scuola”, secondo cui “Durante i periodi di interruzione delle attività didattiche e salvaguardando i periodi in cui siano previste attività programmate dagli organi collegiali, è possibile la chiusura della scuola nelle giornate prefestive, fermo restando il rispetto dell'orario settimanale d'obbligo del personale”;

Visti gli artt. 8, 10, e l'art. 74, c. 3 del D. Lgs. 16 aprile 1994, n. 297, recante “Approvazione del testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative alle scuole di ogni ordine e grado”;

Visto il D. Lgs. 31 marzo 1998, n. 112, recante “Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della

legge 15 marzo 1997, n. 59" e, in particolare, l'art. 138, lettera d), relativo alle "Deleghe alle regioni" per quanto concerne "la determinazione del calendario scolastico";

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275, e, in particolare, l'art. 5 sulla "Autonomia organizzativa", secondo cui "1. Le istituzioni scolastiche adottano, anche per quanto riguarda l'impiego dei docenti, ogni modalità organizzativa che sia espressione di libertà progettuale e sia coerente con gli obiettivi generali e specifici di ciascun tipo e indirizzo di studio, curando la promozione e il sostegno dei processi innovativi e il miglioramento dell'offerta formativa. 2. Gli adattamenti del calendario scolastico sono stabiliti dalle istituzioni scolastiche in relazione alle esigenze derivanti dal Piano dell'offerta formativa nel rispetto delle funzioni in materia di determinazione del calendario scolastico esercitate dalle Regioni a norma dell'articolo 138, comma 1, lettera d) del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112. 3. L'orario complessivo del curricolo e quello destinato alle singole discipline e attività sono organizzati in modo flessibile, anche sulla base di una programmazione plurisettimanale, fermi restando l'articolazione delle lezioni in non meno di cinque giorni settimanali e il rispetto del monte ore annuale, pluriennale o di ciclo previsto per le singole discipline e attività obbligatorie. 4. In ciascuna istituzione scolastica le modalità di impiego dei docenti possono essere diversificate nelle varie classi e sezioni in funzione delle eventuali differenziazioni nelle scelte metodologiche ed organizzative adottate nel piano dell'offerta formativa";

Vista l'Ordinanza di Regione Lombardia del 18 aprile 2012, n. IX/3318;

Vista la Delibera di Regione Lombardia del 14 maggio 2024, prot. n. N.EI.2024.0388005, riguardo al calendario scolastico 2024/2025;

Acquisito il parere del Collegio dei Docenti del 27/06/2024;

Visto il *Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF)* d'istituto;

Delibera

favorevolmente a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano a maggioranza dei presenti approvando il seguente Calendario scolastico 2024/2025:

ATTIVITÀ DIDATTICHE	
INIZIO LEZIONI – SCUOLE PRIMARIE	<p>Giovedì 12 Settembre 2024</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scuola Primaria "G. Ungaretti", Albiate classi 1[^] dalle 9.20-12.20 classi 2[^], 3[^], 4[^] e 5[^] dalle h. 08:20 alle h. 12:20; - Scuola Primaria "P. Borsellino", Triuggio classe 1[^] dalle 9.30-12.30 classi 2[^] dalle h. 08:30 alle h. 12:30 classi 3[^], 4[^] e 5[^] dalle h. 08:35 alle h. 12:35 - Scuola Primaria "G. Falcone", Tregasio classi 1[^] dalle 9.15-12.15 classi 2[^], 3[^], 4[^] e 5[^] dalle h. 08:15 alle h. 12:15 <p>Venerdì 13 a Settembre 2024</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scuola Primaria "G. Ungaretti", Albiate dalle h. 08:20 alle h. 12:20.

	<ul style="list-style-type: none"> - Scuola Primaria “P. Borsellino”, Triuggio classi 1^, 2^ dalle h. 08:30 alle h. 12:30 classi 3^, 4^ e 5^ dalle h. 08:35 alle h. 12:35 - Scuola Primaria “G. Falcone”, Tregasio dalle h. 08:15 alle h. 12:15. <p>Da Lunedì 16 Settembre orario regolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scuola Primaria “G. Ungaretti”, Albiate dalle h. 08:20 alle h. 16:20. - Scuola Primaria “P. Borsellino”, Triuggio classi 1^ e 2^ dalle h. 08:30 alle h. 16:30 classi 3^, 4^ e 5^ dalle h. 08:35 alle h. 16:35 - Scuola Primaria “G. Falcone”, Tregasio dalle h. 08:15 alle h. 16:15. 	
INIZIO LEZIONI – SCUOLE SECONDARIE DI PRIMO GRADO	<p>Mercoledì 11 Settembre 2024 dalle 9:00 alle 13:00</p> <p>Da giovedì 12 a venerdì 13 Settembre 2024 dalle 07:55 alle 13:45</p> <p>Da lunedì 16 Settembre 2024 orario regolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tempo normale</i> dalle h. 07:55 alle ore 13:45 da lunedì a venerdì - <i>Tempo prolungato</i> dalle h. 07:55 alle h. 13:45 mart-giov-ven e dalle h. 07:55 alle h. 16:40 lunedì e mercoledì 	
FINE LEZIONI - SCUOLE PRIMARIE	<p>Venerdì 06 Giugno 2025 (solo orario antimeridiano)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scuola Primaria “G.Ungaretti”, Albiate dalle h 8.20 alle h. 12.20 - Scuola Primaria “P. Borsellino”, Triuggio dalle h. 08:30 alle h. 12:30 (classi 1^ e 2^) dalle h. 08:35 alle h. 12:35 (classi 3^, 4^ e 5^) - Scuola Primaria “G. Falcone”, Tregasio dalle h. 08:15 alle h. 12:15 	
FINE LEZIONI - SCUOLE SECONDARIE DI PRIMO GRADO	Venerdì 06 Giugno 2025 dalle 7.55 alle 13.45	

SOSPENSIONE DELLE ATTIVITÀ DIDATTICHE	
Festa del Santo Patrono	Lunedì 16 Settembre 2024 (solo per le scuole del Comune di Triuggio)
Festività Nazionale di Ognissanti	Venerdì 01 Novembre 2024

Festività Nazionale dell'Immacolata Concezione	Domenica 08 Dicembre 2024
Festività natalizie	Da lunedì 23 Dicembre 2024 a lunedì 06 Gennaio 2024
Festività di Carnevale (rito ambrosiano)	Venerdì 07 e sabato 08 Marzo 2025
Vacanze pasquali	Da giovedì 17 Aprile a martedì 22 Aprile 2025
Adattamento del calendario per delibera del Consiglio di Istituto	Mercoledì 23 Aprile 2025 Giovedì 24 Aprile 2025
Festa della Liberazione	venerdì 25 Aprile 2025
Festa Nazionale del Lavoro	Giovedì 01 Maggio 2025
Adattamento del calendario per delibera del Consiglio di Istituto	Venerdì 02 Maggio 2025
Festa Nazionale della Repubblica	Lunedì 02 Giugno 2025

Delibera n. 247	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	//	10	3	3

28/06/2024
Concessione locali scolastici per centri estivi
Il Consiglio di Istituto
Visto l'art. 1 della Legge 19 luglio 1991, n. 216, secondo cui le strutture scolastiche possono essere utilizzate, in orari non dedicati all'attività istituzionale o nel periodo estivo, per iniziative volte a Consiglio di Istituto 18 tutelare e favorire la crescita, la maturazione individuale e la socializzazione della persona di età minore al fine di fronteggiare il rischio di coinvolgimento dei minori in attività criminose";
Visti gli art. 94 e 96 del D. Lgs 16 aprile 1994, n. 297, secondo cui le scuole possono concedere, in uso temporaneo, a Enti e Associazioni i locali scolastici per attività che realizzino la funzione della scuola come centro di promozione culturale, sociale e civile, previo assenso dei consigli di circolo o di istituto;
Visto l'art. 1, comma 22, della legge 13 luglio 2015, n. 107, secondo cui "Nei periodi di sospensione dell'attività didattica, le istituzioni scolastiche e gli enti locali, anche in collaborazione con le famiglie interessate e con le realtà associative del territorio e del terzo settore, possono promuovere, nell'ambito delle risorse umane, finanziarie e strumentali disponibili a legislazione vigente e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica, attività educative, ricreative, culturali, artistiche e sportive da svolgere presso gli edifici scolastici.";
Visto l'art. 38, comma 1 del D.I 28 agosto 2018, n. 129 - "Nuovo Regolamento di contabilità delle scuole recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche", secondo cui "Le istituzioni scolastiche possono concedere a terzi

l'utilizzazione temporanea dei locali dell'edificio scolastico, nel rispetto nella delibera di cui all'art. 45 comma 2 lettera d), a condizione che ciò sia compatibile con finalità educative, formative, ricreative, culturali , artistiche e sportive e con i compiti delle istituzioni medesime”;

Delibera

favorevolmente, a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano, all'unanimità dei presenti, la concessione locali scolastici al Comune di Albiate per l'organizzazione dei campus estivi come da seguente prospetto:

- Locali: palestre, locale mensa, cortile della scuola;
- Periodo: dal 15 luglio al 02 agosto 2024 ca.

Delibera n. 248	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	X	16	//	//

28/06/2024

Date elezioni Consigli di Classe e di Interclasse – a.s. 2024/2025

Il Consiglio di Istituto

Visto il D. Lgs 16 aprile 1994, n. 297, e, in particolare, l'art. 10 sulle competenze del Consiglio di Istituto;

Vista la Legge 15 marzo 1997, n. 59, recante “Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della pubblica amministrazione e per la semplificazione amministrativa” e relativa all'autonomia scolastica;

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275, sul “Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21 della legge 15 marzo 1997, n. 59”;

Visto il *Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF)* d'istituto;

Delibera

favorevolmente, a seguito di votazione palese espressa per alzata di mano, all'unanimità dei presenti, le seguenti date per le elezioni dei Consigli di Classe e di Interclasse – a.s. 2024/2025:

- Martedì 01 Ottobre – Elezioni per la Scuola Primaria;
- Martedì 08 Ottobre – Elezioni per la Scuola Secondaria.

Delibera n. 249	UNANIMITÀ	FAVOREVOLI	CONTRARI	ASTENUTI
	X	16	//	//

Chiusura dei lavori

Esauriti tutti i punti all'ordine del giorno, la Presidente dichiara chiusa la seduta alle ore 20.00.

F.to Segretaria

Sig.ra Silvia Castoldi

F.to Presidente

Sig.ra Giada Bordogna

Le delibere del presente verbale verranno affisse per la pubblicazione all'Albo Pretorio Online sul sito web dell'Istituto Scolastico per 15 giorni consecutivi, a seguito dei quali verranno automaticamente archiviate dal sistema.